



D Sicherheitshinweise:

Ziehen Sie niemals am Kabel. Öffnen Sie niemals das Ladegerät. Tauchen Sie das Ladegerät nicht in Wasser und schützen Sie es vor Feuchtigkeit. Das Ladegerät nie mit Gewalt anschließen. Halten Sie Elektrogeräte fern von Kindern. Entfernen Sie elektronische Geräte vom Netz, wenn sie für einen längeren Zeitraum nicht gebraucht werden. Die Steckdose mit der das Ladegerät genutzt werden soll muss leicht zugänglich sein. Benutzen Sie nie das Produkt wenn es sichtbare Schäden aufweist.

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EG in nationales Recht gilt folgendes:

 Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.


 Hiermit erklären wir, dass dieses Gerät die CE Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen und Vorgaben trägt. Es entspricht somit den grundlegenden Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EG sowie der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.


GB Safety advice:

Do not pull the cable. Do not open the device. Do not expose the device to water and protect it against humidity. Do not use brute force when connecting the adapter. Keep the device away from children. Disconnect electronic devices from the power when not using them for longer time. The power outlet which the charger is to be used must be easily accessible. Do not use the device when it has visible defects.

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2012/19/EC in the national legal system, the following applies:


 Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices and batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

 We hereby declare, that this device carries the CE mark in accordance with the regulations and standards. It conforms with the fundamental requirements of the EMC directive 2014/30/EC as well as the Low Voltage Directive 2014/35/EC.

F Consignes de sécurité :

Ne pas tirer sur le câble. Ne pas ouvrir l'appareil. Ne pas passer l'appareil sous l'eau. Protéger de l'humidité. Connecter l'adaptateur à l'appareil sans forcer. Tenir éloigné de la portée des enfants. Débrancher les appareils électroniques de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés pendant un certain temps. La prise de courant dont le chargeur doit être utilisé doit être facilement accessible. Ne pas utiliser l'appareil s'il présente des défauts visibles.

Remarques concernant la protection de l'environnement :

 Conformément à la directive européenne 2012/19/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme „picto“ présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.


 Nous certifions par les présentes que cet appareil porte la marque CE conformément aux règlements et aux normes. Il respecte les exigences fondamentales de la directive CEM 2014/30/CE et de la directive « basse tension » 2014/35/CE.


E Consejos de seguridad:

No tire del cable. No abra el dispositivo. No sumerja el dispositivo. Manténgalo lejos de la humedad. No conecte el adaptador al dispositivo usando la fuerza. Mantenga el dispositivo alejado de los niños. Desconecte los dispositivos eléctricos de la corriente cuando no los vaya a utilizar durante un tiempo prolongado. La toma de corriente que el cargador se va a utilizar debe ser de fácil acceso. No utilice el dispositivo si tiene defectos visibles.

Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/CE en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente:

 Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.


 Por la presente, declaramos que este dispositivo lleva la marca CE de acuerdo con las normas y los reglamentos. Cumple con los requisitos fundamentales de la directiva CEM 2014/30/CE, así como con la Directiva de Baja Tensión 2014/35/CE.


I Consigli di sicurezza:

Non tirare il cavo. Non aprire il dispositivo. Non immergere il dispositivo nell'acqua. Tenere il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. Non connettere con forza l'adattatore al dispositivo. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini. Scollegare i dispositivi elettronici dalla carica quando non sono in utilizzo per un tempo prolungato. La presa di corrente, che il caricatore deve essere utilizzato deve essere facilmente accessibile. Non utilizzare il dispositivo in caso di danni visibili.

Nota sobre la protección medioambiental:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/CE nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

 I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta collettivi preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Dal riciclo, e reutilizzo del material o altre forme di utilizzo di dispositivi obsoleti, voi renderete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.


 Con la presente dichiariamo che questo dispositivo porta il marchio CE in conformità con i regolamenti e le norme. È conforme ai requisiti fondamentali della direttiva EMC 2014/30/CE e della Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/CE.


P Conselhos de segurança:

Não puxar pelo cabo. Não abrir o dispositivo. Não expor o dispositivo à água e protegê-lo da humidade. Não forçar demasiado ao ligar o adaptador. Manter o dispositivo fora do alcance de crianças. Desligar os dispositivos eletrónicos da corrente quando não estiverem em uso por períodos prolongados. A tomada a que o carregador estiver ligado deve ser facilmente acessível. Não usar o dispositivo se houver defeitos visíveis.

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/CE no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

 Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.


 Declaramos, pelo presente, que este dispositivo carrega a marca CE de acordo com os regulamentos e normas. Este está em conformidade com os principais requisitos da Directiva CEM 2014/30/CE assim como com a Directiva Baixa Tensão 2014/35/CE.


DK Sikkerhedsråd:

Hiv ikke i kablet. Åben ikke apparatet. Placer ikke apparatet under vand. Opbevar det sikkert i forhold til fugtighed. Forbind ikke adapteren med apparatet med vold. Hold apparatet væk fra børn. Afbryd strømmen til elektroniske apparater, når de ikke skal bruges i længere tid. Stikkontakten, som opladeren skal anvendes, skal være let tilgængelige. Brug ikke apparatet, når det har synlige defekter

Anvisninger til beskyttelse af miljøet:

Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2012/19/EF i det nationale lovgivningssystem gølder følgende:

 Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgere. Enkeltheder vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

 Vi erklærer hermed, at denne enhed bærer CE-mærket i henhold til regulativer og standarder. Den opfylder de fundamentale krav i EMC-direktivet 2014/30/EF samt Lavspændingsdirektivet 2014/35/EF.

NL Veiligheidsinstructies:

Trek niet aan het snoer. Maak het apparaat niet open. Stel het apparaat niet bloot aan water en bescherm het tegen vochtigheid. Gebruik geen brute kracht wanneer u de adapter aansluit. Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. Haal de stekkers van apparaten uit het stopcontact indien ze gedurende langere tijd niet worden gebruikt. Het stopcontact dat voor de lader gebruikt gaat worden, moet eenvoudig toegankelijk zijn. Gebruik het apparaat niet wanneer het zichtbare gebreken vertoont.

Notitie aangaande de bescherming van het milieu

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EG in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:
Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doelende of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Hierbij verklaren wij dit dit apparaat de CE-markering draagt conform de voorschriften en normen. Het apparaat is in overeenstemming met de fundamentele vereisten van de EMC-richtlijn 2014/30/EG en met de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG.

S Säkerhetsanvisningar:

Dra inte i kabeln. Öppna inte enheten. Utsätt inte enheten för vatten och skydda den mot fukt. Använd inte våld när du ansluter adaptern. Håll enheten borta från barn. Koppla ur elektroniska apparater ur eluttaggen när de inte ska användas under en längre tid. Eluttaget där laddaren ska användas måste vara lättillgängligt. Använd inte enheten när den har synliga defekter.

Not om miljöskydd:

Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EG i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenten är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten omfattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Vi deklarerar härmed att denna enhet är CE-märkt i enlighet med föreskrifter och standarder. Den överensstämmer med de grundläggande kraven i EMC-direktivet 2014/30/EG såväl som Lågspänningsdirektivet 2014/35/EG.

FIN Turvallisuushuomioita:

Älä vedä kaapelista. Älä avaa laitetta. Suojaa laite kosteudelta äläkä altista sitä vedelle. Älä käytä väkivaltaa adapteria liittäessä. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Katkaise virta sähkölaitteista, jos et käytä niitä pitkään aikaan. Pistorasian, johon lauri on kytketty, tulee olla helpoppäsyinen. Älä käytä laitetta, mikäli siinä on näkyviä vikoja.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EY otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:
Sähkö- ja elektronikalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikalaitteet niiden käyttöön päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvästä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

Julistamme täten, että tämä laite kantaa CE-merkkiä regulaatioiden ja standardien mukaisesti. Se noudattaa EMC-direktiiviä 2014/30/EY sekä pienjännitedirektiiviä 2014/35/EY vaatimuksia.

CZ Bezpečnostní pokyny:

Neteajte kabel. Neotevírejte zařízení. Nevystavujte zařízení působení vody a chraňte jej před vlhkostí. Při připojování adaptéru nepoužívejte hrubou sílu. Udržujte zařízení v dosahu dětí. Odpojte elektrická zařízení od napájení, pokud je nepoužíváte delší dobu. Elektrická zásuvka, která bude pro nabíječku používána, musí být dobře přístupná. Nepoužívejte zařízení, pokud má zjevné vady.

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2012/19/ES stanovuje:
Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vzhazovat do domácího odpadu.
Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených.
Recyklaci nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

Tímto prohlašujeme, že toto zařízení je opatřeno značkou CE v souladu s platnými předpisy a normami. Odpovídá základním požadavkům Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě EMC 2014/30/ES, jakož i Směrnice pro nízké napětí 2014/35/ES.

RO Recomandări de siguranță:

Nu trageți de cablu. Nu deschideți dispozitivul. Nu expuneți dispozitivul la apă și protejați-l de umiditate. Nu forțați atunci când conectați adaptorul. Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor. Deconectați alimentarea atunci când dispozitivele electronice nu vor fi utilizate pentru o perioadă îndelungată de timp. Priza de curent de la care va fi alimentat încărcătorul trebuie să fie ușor accesibilă. Nu utilizați dispozitivul în cazul unor defecte vizibile.

Notă privind protecția mediului înconjurător:

După implementarea Directivei Europene 2012/19/CE în sistemul legislativ național, sunt aplicabile următoarele:
Dispozitivele electrice și electronice nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii au obligația legală de a returna dispozitivele electrice și electronice și acumulatorii, la finalul vieții de funcționare, la punctele publice de colectare amenajate în acest scop sau la punctul de cumpărare a acestora. Detalii cu privire la această procedură sunt stabilite prin legea națională a fiecărei țări. Acest simbol, aflat pe produs, pe manualul de instrucțiuni sau pe ambalaj, indică faptul că produsul respectiv este supus acestor reglementări. Prin reciclarea, refolosirea materialelor sau a altor forme de utilizare a dispozitivelor vechi, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului înconjurător.

Declarăm prin prezenta că acest dispozitiv poartă marcajul CE în conformitate cu reglementările și standardele și se conformează cerințelor esențiale ale Directivei privind compatibilitatea electromagnetică (CEM) 2014/30/CE, precum și celor ale Directivei privind tensiunea joasă 2014/35/CE.

H Biztonsági előírások:

Ne rángassa a kábelt. Ne nyissa fel az eszközt. Ne tegye ki az eszközt víznek, valamint védje nedvesség ellen. Ne fejtse ki fizikai erőt az adapterhez való kapcsolódás során. Tartsa távol az eszközt gyerekektől. Válassza le az elektromos eszközöket az áramról, ha hosszabb ideig nem használja. A csatlakozónak, amit a töltő használ, könnyen elérhetőnek kell lennie. Ne használja az eszközt, ha szemmel látható hibái vannak.

Környezetvédelmi tudnivalók

Az európai irányelvek 2012/19/EK ajánlása szerint, a megjelölt idoponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és muködésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltsa vagy bármilyen formában történő újra- hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Ezúton saját felelősségünkre kijelentjük, hogy ez a készülék a jogszabályok és szabványokat követve viseli a CE jelzést. A termék megfelel a 2014/30/EK EMC direktíva alapvető követelményeinek és a 2014/35/EK kifizetésű villamos termékek direktíva előírásainak.

RUS Совет по безопасности:

Не тяните за кабель. Не открывайте устройство. Не подвергайте устройство воздействию воды и защитите его от влаги. Не используйте излишние усилия при подключении адаптера. Храните устройство в недоступном для детей месте. Отключите электронные устройства от сети, когда не используете их в течение длительного времени. Сетевая розетка, в которой будет использоваться зарядное устройство, должна быть легко доступна. Не используйте устройство, если оно имеет видимые дефекты.

Примечание о защите окружающей среды

После реализации Европейских директив 2012/19/EG в национальной правовой системе применяются следующие требования.
Не допускается утилизация электрических и электронных приборов вместе с бытовыми отходами. По закону потребитель обязан вернуть электрические и электронные устройства и батареи по окончании их срока службы по месту продажи или в организованные с этой целью общественные пункты сбора. Более конкретные правила устанавливаются законодательством отдельных стран. Наличие данного символа на товаре, в инструкции по эксплуатации или на упаковке означает, что эти правила распространяются на данный товар. Заботливая, используя повторно материалы или иным образом утилизируя старое оборудование, вы вносите весомый вклад в защиту окружающей среды.

Настоящим заявляем, что это устройство, промаркированное знаком CE, соответствует правилам и стандартам. Оно соответствует базовым требованиям директивы 2014/30/EG об электромагнитной совместимости, а также директиве 2014/35/EG о низком напряжении.